

Finland-Tampere: Construction work

OJ S 138/2014 22/07/2014

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Tampereen Vuokratalosäätiö

Postal address: Puutarhakatu 8

Town: Tampere

Postal code: FI-33210

Country: Finland

Contact person: VTS Kiinteistöpalvelu Oy

For the attention of: Jaakko Lehtinen

E-mail: jaakko.lehtinen@vts.fi

Telephone: +358 201277311

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.vts.fi>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Other: Säätiö

I.3. Main activity

Housing and community amenities

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

VTS Pohjolankatu, täydennysrakentaminen ja kunnostus.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

Main site or place of performance: Tampere.

NUTS code FI197 Pirkanmaa

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

VTS Pohjolankatu 21 on Tammelan kaupunginosassa sijaitseva olemassa oleva asuinkiinteistö. Kohteen osoite on Pohjolankatu 21, 33500 Tampere.

Tontin olemassa olevalle rakennukselle tehdään kokonaisvaltainen kunnostus, tontille rakennetaan uudisrakennus ja rakennetaan maanalainen pysäköintihalli.

Tontilla sijaitsee käytössä oleva VTS:n vuokratalo, joka on rakennettu vuonna 1991.

Keskeisimmät laajuustiedot: 35 asuntoa, 1.882 asm², 2.762 krsm², 8,470 m³. Tähän olemassa olevaan rakennukseen tehdään kokonaisvaltainen kunnostus, jossa mm. uusitaan asuntojen kaikki pintamateriaalit, uusitaan kalusteet ja varusteet, julkisivut lisälämmöneristetään, ikkunat uusitaan ja uusitaan LVI-tekniikkaa. Sähköjärjestelmä uusitaan.

Täydennysrakennus tehdään vanhan olemassa olevaan rakennukseen kiinni. Uudisrakennus on 7-kerroksinen, yksi portainen kerrostalo, jossa on 39 kpl asuntoja, 1.585 asm², 2.198 krsm², 7.850 m³.

Maanalainen pysäköintilaitos rakennetaan osittain uudisrakennuksen alle. Pysäköintilaitoksen kokonaisala on 551 m² ja sinne tehdään 16 autopaikkaa. Halli liittyy ajoyhteydellä naapurikiinteistön Pohjolankatu 25:n pysäköintilaitokseen.

Hanke toteutetaan kokonaisurakkana. Mutta tilaaja varaa oikeuden jakaa hankkeet maanpäälisiin osiin ja maanalaiseen osaan.

Hankinta on kaksivaiheinen ja tämä on ilmoittautumishakemus.

II.1.6. CPV code(s)

45000000 Construction work

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Estimated value excluding VAT:

Range: between 5 400 000 and 5 600 000 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 18 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1.

Deposits and guarantees required

YSE98 mukaiset ja ilmoitetaan tarjouspyyntöasiakirjoissa.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Ilmoitetaan tarjouspyyntöasiakirjoissa.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Ilmoitetaan tarjouspyyntöasiakirjoissa.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Minimivaatimuksena edellytetään, että tarjouskilpailuun valittavalla yrityksellä on hankinnan kokoon ja laatuun nähden taloudelliset ja tekniset edellytykset työn suorittamiseen.

Samoin edellytetään, että yritys on suoriutunut yhteiskunnallisista velvoitteistaan ja noudattaa alan työehtosopimusta.

Yrityksen liikevaihdon tulee olla kahdelta viimeksi kuluneelta tilikaudelta, jokaiselta tilikaudelta kolminkertainen hankkeen arvoon nähden (vähintään 17 MEUR/tilikausi)

Todistukset ja selvitykset, joiden perusteella soveltuvuuden täytyminen arvioidaan

1. selvitys merkinnästä ennakkoperintärekisteriin, työnantajarekisteriin ja arvonlisäverovelvollisten rekisteriin;

2. kaupparekisteriote;

3. todistus verojen ja eläkemaksujen maksamisesta;

4. selvitys työhön sovellettavasta työehtosopimuksesta;

5. todistus eläkevakuutuksen ottamisesta;

6. todistus työterveyshuollon järjestämisestä;

7. selvitys vastuuvakuutuksesta;

8. selvitys liikevaihdosta kahdelta viimeksi kuluneelta tilikaudelta, tilinpäätöstiedot kahdelta viimeistä tilikaudelta.

Kaikki edellä mainitut asiakirjat tulee toimittaa ilmoittautumishakemuksen liitteenä ja ne on oltava suomenkielisiä.

Raportti Suomen Tilaaajavastuu Oy:n tilaaajavastuu.fi palvelusta tai muusta vastaavasta palvelusta hyväksytään.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Tarjouskilpailuun valittavalla yrityksellä on oltava kokemusta asuinkiinteistöjen kokonaisvaltaisesta perusrakentamisesta (pelkkää linjasaneerausta ei hyväksiluetta). Samoin yrityksellä tulee olla kokemusta uudisasuinkerrostalojen rakentamisesta.

Hankeessa käytetään työmaakielenä suomea, joten urakoitsijoiden edustajilta edellytetään suomenkielen hallintaa.

Tarjoajaehdokkaan on toimitettava ulkomaisen työnjohtohenkilökunnan osalta selvitys suomen kielen hallitsemisesta.

Referensseistä tulee antaa luettelo viimeisimmän kolmen vuoden ajalta hankintaa vastaavista kohteista tilaajatietoineen. Liikerakennuksien yms. toimitilahankkeiden referenssitietoja ei tarvitse toimittaa.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Restricted

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number 5: and Maximum number 10

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: Kilpailun varmistaminen.

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

19.8.2014 - 12:00

IV.3.5.

Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

22.8.2014

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted
Finnish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender
Duration in months: 3 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders
Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Ehdokkaan on ilmoitettava sähköpostiosoite, johon tilaaja voi lähettää hankintaa koskevat päätökset ja muut mahdolliset ilmoitukset.

Mikäli osallistumishakemukset toimitetaan postitse, että ne annettava myös sähköisessä (.pdf) muodossa muistitikulla

Ilmoittautumisen voi myös suorittaa sähköpostitse osoitteeseen jaakko.lehtinen@vts.fi
Ilmoittautumisen yhteydessä tulee toimittaa pyydetyt liitteet sähköpostin mukana.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Markkinaoikeus
Postal address: Radanrakentajantie 5
Town: Helsinki
Postal code: FI-00520
Country: Finland
E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi
Telephone: +358 295643300
Fax: +358 295643314
Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

17.7.2014